III

(Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ)

AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY V ZMLUVY O EÚ

JEDNOTNÁ AKCIA RADY 2007/805/SZBP

zo 6. decembra 2007,

ktorou sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pri Afrikej únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 14, článok 18 ods. 5 a článok 23 ods. 2,

keďže:

(1) Africká únia (AÚ) sa za posledné roky stala strategickým aktérom na kontinente a kľúčovým medzinárodným partnerom Európskej únie (EÚ).

(2) EÚ pri viacerých príležitostiach, vrátane Stratégie EÚ „EÚ a Afrika: na ceste k strategickému partnerstvu“ (ďalej len „stratégia EÚ – Afrika“) prijatej Európskou radou 15. a 16. decembra 2005.

(3) Európska rada sa 14. a 15. decembra 2006 zaviazala k posilňovaniu strategického partnerstva EÚ s Afrikou a konkrétne k zlepšeniu prítomnosti EÚ pri AÚ v Addis Abebe, čo je jednou z relevantných prioritných činností EÚ na rok 2007.

(4) Vymenovanie osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) pri AÚ so stálym sídlom v Addis Abebe sa vyhodnotilo ako vhodné opatrenie pre zabezpečenie zvýšenej prítomnosti EÚ pri AÚ.

(5) GT/VS odporučil, aby sa p. Koen Vervaeke vymenoval za OZEÚ pri AÚ.

(6) Do šiestich mesiacov od nadobudnutia účinnosti tejto jednotnej akcie sa dlhodobé štruktúry úradu OZEÚ ďalej prepracujú a skonsolidujú na základe správy, ktorú pripraví predsedníctvo v úzkej spolupráci s GT/VS, OZEÚ a Komisiou.

(7) OZEÚ má vykonávať svoj mandát v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a ktorá by mohla poškodiť ciele spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky uvedené v článku 11 zmluvy,

PRIJALA TÚTO JEDNOTNÚ AKCIU:

Článok 1

Vymenovanie

Pán Koen Vervaeke sa týmto vymenúva za OZEÚ pri AÚ na obdobie od 6. decembra 2007 do 31. decembra 2008. OZEÚ bude mať stále sídlo v Addis Abebe.

Článok 2

Ciele politiky

Mandát OZEÚ je založený na cieľoch komplexnej politiky EÚ určenej na podporu afrického úsilia budovať mierovú, demokratickú a prosperujúcu budúcnosť uvedených v stratégii EÚ – Afrika. Tieto ciele zahŕňajú:

a) skvalitnenie politického dialógu medzi EÚ a AÚ, ako aj ich širších vzťahov;

b) posilnenie partnerstva EÚ – AÚ vo všetkých oblastiach načrtnutých v stratégii EÚ pre Afriku, prispievanie k rozvoju a vykonávaniu stratégie EÚ pre Afriku v partnerstve s AÚ, dodržiavanie zásady africkej iniciatívy a zodpovednosti a užšia spolupráca s africkými zástupcami na multilaterálnych fórach koordinovaná s multilaterálnymi partnermi;

c) spolupráca s AÚ a jej podpora prostredníctvom podporovania inštitucionálneho rozvoja a posilňovania vzťahu medzi inštitúciami EÚ a AÚ, aj prostredníctvom rozvojovej pomoci, s cieľom podporovať:

— mier a bezpečnosť: predvídanie konfliktov, predchádzanie konfliktom, mediácia v konfliktoch a ich riešenie, podpora úsilia o presadzovanie mieru a stability, podpora obnovy po konfliktoch;

— ľudské práva a správu vecí verejných: presadzovanie a ochrana ľudských práv; presadzovanie základných slobôd a rešpektovanie zásad právneho štátu; podpora afrických snáh v oblasti monitorovania a zlepšovania správy vecí verejných prostredníctvom politického dialógu a finančnej a technickej pomoci; podpora rastu participačnej demokracie a zodpovednosti; podpora boja proti korupcii a organizovanej trestnej činnosti a hlbšia podpora úsilia o vyriešenie otázky detí v ozbrojených konfliktoch vo všetkých jej aspektoch;

— trvalo udržateľný rast, regionálnu integráciu a obchod: podpora snáh o vzájomnú prepojiteľnosť a zjednodušovanie prístupu ľudí k vode a sanitácii, energii a informačným technológiám; presadzovanie stabilného, efektívneho a harmonizovaného právneho rámca v oblasti podnikania; pomoc pri integrácii Afriky do svetového obchodného systému, pomoc africkým krajinám pri dodržiavaní predpisov a noriem EÚ; podpora Afriky v boji s dôsledkami zmeny klímy;

— investície do ľudí: podpora snáh v oblasti rodovej rovnosti, zdravia, potravinovej bezpečnosti a vzdelávania; podpora výmenných programov, sietí univerzít a centier excelentnosti, riešenie prvotných príčin migrácie.

EÚ a Afrika navyše plánujú vypracovať spoločnú stratégiu, ktorá prehĺbi a skonsoliduje ich strategické partnerstvo. Pri vykonávaní spoločnej stratégie je kľúčovým aktérom AÚ.

Článok 3

Mandát

Na účely splnenia tých aspektov cieľov uvedených v článku 2, ktoré súvisia so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou (SZBP) a Európskou bezpečnostnou a obrannou politikou (EBOP), má OZEÚ mandát:

a) posilňovať celkový vplyv EÚ na dialóg s AÚ a jej komisiou o úplnej škále otázok súvisiacich s SBZP/EBOP, ktoré sú súčasťou vzťahu EÚ – AÚ, ako aj posilňovať koordináciu tohto dialógu, ktorý sa odohráva v Addis Abebe;

b) zabezpečovať vhodnú úroveň politického zastúpenia, prezentovať význam EÚ ako politického, finančného a inštitucionálneho partnera AÚ a postupné zmeny tohto partnerstva vyplývajúce zo zväčšujúceho sa politického profilu AÚ vo svete;

c) na základe rozhodnutia Rady zastupovať pozície a politiky EÚ v prípadoch, keď AÚ zohráva významnú úlohu v krízovej situácii, pre ktorú nebol vymenovaný OZEÚ;

d) pomáhať pri zabezpečovaní väčšieho vzájomného súladu, konzistencie a lepšej koordinácie politík a opatrení EÚ voči AÚ a prispievať ku kvalitnejšej koordinácii širšej skupiny partnerov a jej vzťahov s AÚ;

e) pozorne sledovať všetok relevantný vývoj na úrovni AÚ a podávať o ňom správy;

f) udržiavať úzke vzťahy s komisiou AÚ, ostatnými orgánmi AÚ, misiami afrických subregionálnych organizácií pri AÚ a misiami členských štátov AÚ pri AÚ;

g) napomáhať vzťahom medzi AÚ a africkými subregionálnymi organizáciami a uľahčovať ich spoluprácu najmä v oblastiach, v ktorých EÚ poskytuje podporu;

h) na žiadosť AÚ jej poskytovať rady a podporu v oblastiach načrtnutých v stratégii EÚ – Afrika;

i) poskytovať rady súvisiace s rozvojom spôsobilostí AÚ v oblasti krízového riadenia a podporovať tento rozvoj;

j) na základe jednoznačného rozdelenia úloh koordinovať svoju činnosť s opatreniami OZEÚ s mandátom v členských štátoch/regiónoch AÚ a podporovať takéto opatrenia; a

k) udržiavať úzke vzťahy a podporovať koordináciu s kľúčovými medzinárodnými partnermi AÚ zastúpenými v Addis Abebe, najmä s Organizáciou Spojených národov, ale aj s neštátnymi aktérmi v úplnej škále otázok spojených s SBZP/EBOP, ktoré sú súčasťou vzťahu EÚ – AÚ.

Článok 4

Vykonávanie mandátu

1. OZEÚ je zodpovedný za vykonávanie svojho mandátu, pričom podlieha právomoci a operačnému vedeniu generálneho tajomníka/vysokého splnomocnenca (GT/VS).

2. Politický a bezpečnostný výbor (PBV) udržiava nadštandardné vzťahy s OZEÚ a je hlavným styčným bodom s Radou. PBV poskytuje OZEÚ strategické usmerňovanie a politické vedenie v rámci mandátu.

Článok 5

Financovanie

1. Referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s mandátom OZEÚ v období od 6. decembra 2007 do 31. mája 2008 je 1 200 000 EUR.

2. Výdavky financované zo sumy stanovenej v odseku 1 sú oprávnené od 6. decembra 2007. S výdavkami sa hospodári v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev s tou výnimkou, že žiadne predbežné financovanie nezostane vo vlastníctve Spoločenstva.

3. Hospodárenie s výdavkami je predmetom zmluvy medzi OZEÚ a Komisiou. OZEÚ zodpovedá Komisii za všetky výdavky.

4. Výdavky týkajúce sa mandátu OZEÚ v období od 1. júna 2008 do 31. decembra 2008 sa budú riadiť podľa osobitného aktu Rady ustanovujúceho zodpovedajúcu referenčnú sumu.

Článok 6

Vytvorenie a zloženie tímu

1. V rámci svojho mandátu a zodpovedajúcich pridelených finančných prostriedkov je OZEÚ zodpovedný za vytvorenie svojho tímu po porade s predsedníctvom, ktorému pomáha GT/VS, a v plnej súčinnosti s Komisiou. Tím má odborné znalosti o osobitných otázkach politík vyplývajúcich z mandátu. OZEÚ informuje GT/VS, predsedníctvo a Komisiu o zložení svojho tímu.

2. Členské štáty a inštitúcie Európskej únie môžu navrhnúť vyslanie zamestnancov, ktorí budú pracovať pre OZEÚ. Mzdu personálu, ktorý členský štát alebo inštitúcia EÚ vyšle pre OZEÚ, zabezpečí dotknutý členský štát, resp. inštitúcia EÚ. Experti dočasne vyslaní členskými štátmi na Generálny sekretariát Rady sa tiež môžu vyslať k OZEÚ. Zahraniční zmluvní zamestnanci musia mať štátnu príslušnosť členského štátu EÚ.

3. Všetok vyslaný personál naďalej podlieha administratívnej právomoci vysielajúceho členského štátu alebo inštitúcie EÚ a vykonáva svoje povinnosti a koná v záujme mandátu OZEÚ.

4. Po ukončení úvodnej fázy uvedenej v článku 14 bude personál OZEÚ pracovať v zásade v sekcii politiky, v mierovej a bezpečnostnej sekcii a v administratívnej sekcii.

Článok 7

Výsady a imunity OZEÚ a jeho zamestnancov

Výsady, imunity a ďalšie záruky, ktoré sú potrebné na vykonávanie a plynulý priebeh misie OZEÚ a práce jeho zamestnancov, sa podľa vhodnosti dohodnú s hostiteľskými stranami. Členské štáty a Komisia poskytnú všetku potrebnú pomoc na dosiahnutie tohto cieľa.

Článok 8

Bezpečnosť utajovaných skutočností EÚ

OZEÚ a členovia jeho tímu dodržiavajú bezpečnostné zásady a minimálne normy ustanovené v rozhodnutí Rady 2001/264/ES z 19. marca 2001 prijímajúcom bezpečnostné nariadenia Rady ([1]), najmä pokiaľ ide o zaobchádzanie s utajovanými skutočnosťami EÚ.

Článok 9

Prístup k informáciám a logistická podpora

1. Členské štáty, Komisia a Generálny sekretariát Rady zabezpečujú, aby OZEÚ získal prístup ku všetkým relevantným informáciám.

([1]) Ú. v. ES L 101, 11.4.2001, s. 1. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2007/438/ES (Ú. v. EÚ L 164, 26.6.2007, s. 24).

2. Predsedníctvo, Komisia a/alebo členské štáty, podľa vhodnosti, zabezpečujú logistickú podporu v regióne.

Článok 10

Bezpečnosť

OZEÚ prijíma v súlade s politikou EÚ pre bezpečnosť personálu nasadzovaného mimo EÚ v operáciách podľa hlavy V zmluvy, ako aj v súlade so svojim mandátom a vzhľadom na bezpečnostnú situáciu v zemepisnej oblasti, za ktorú zodpovedá, všetky reálne uskutočniteľné opatrenia na zaistenie bezpečnosti personálu, ktorý je pod jeho priamym vedením, pričom najmä:

a) stanoví bezpečnostný plán konkrétnej misie, ktorý vychádza z usmernenia Generálneho sekretariátu Rady a obsahuje fyzické, organizačné a procedurálne bezpečnostné opatrenia konkrétnej misie, ktorými sa riadi bezpečný presun personálu do oblasti misie a v rámci nej, riadenie bezpečnostných incidentov a pohotovostný a evakuačný plán misie;

b) zabezpečí, aby bol všetok personál nasadzovaný mimo Európskej únie poistený na vysoké riziko, ako si to vyžadujú podmienky v oblasti misie;

c) zabezpečí, aby sa všetci členovia jeho tímu, ktorí majú byť nasadení mimo Európskej únie vrátane miestneho zmluvného personálu, pred presunom do oblasti misie alebo bezprostredne po ňom zúčastnili primeraného bezpečnostného výcviku podľa stupňa rizikovosti, ktorý oblasti misie pridelil Generálny sekretariát Rady;

d) zabezpečí, aby sa vykonávali všetky dohodnuté odporúčania vypracované na základe pravidelného posudzovania bezpečnosti, a v rámci správ v polovici trvania a správ o vykonávaní mandátu predkladá GT/VS, Rade a Komisii písomné správy o ich vykonávaní a iných bezpečnostných otázkach.

Článok 11

Podávanie správ

OZEÚ pravidelne podáva ústne a písomné správy GT/VS a PBV. OZEÚ v prípade potreby podáva správy aj pracovným skupinám. Pravidelné písomné správy sa rozosielajú prostredníctvom siete COREU. OZEÚ môže na odporúčanie GT/VS alebo PBV poskytovať správy Rade pre všeobecné záležitosti a vonkajšie vzťahy.

Článok 12

Koordinácia

OZEÚ podporuje celkovú politickú koordináciu v rámci EÚ. Pomáha zabezpečiť, aby všetky nástroje EÚ v teréne pôsobili jednotne na účely splnenia cieľov politík EÚ. Činnosť OZEÚ sa koordinuje s činnosťou predsedníctva a Komisie a prípadne aj s činnosťami ďalších OZEÚ, ktorí pôsobia v danom regióne. OZEÚ pravidelne poskytuje informácie misiám členských štátov a delegáciám Komisie.

V teréne udržiava úzke styky s predsedníctvom, Komisiou a vedúcimi misií členských štátov, ktorí vyvíjajú maximálne úsilie na podporu OZEÚ pri vykonávaní jeho mandátu. OZEÚ udržiava styky aj s inými medzinárodnými a regionálnymi aktérmi v teréne.

Článok 13

Preskúmanie

Vykonávanie tejto jednotnej akcie a jej súlad s inými príspevkami EÚ v regióne sa pravidelne preskúmava. OZEÚ predloží GT/VS, Rade a Komisii súhrnnú správu o vykonávaní mandátu do konca septembra 2008. Táto správa je základom pre hodnotenie mandátu v príslušných pracovných skupinách a v PBV. V tejto súvislosti GT/VS vydá príslušné odporúčania PBV.

Článok 14

Úvodná fáza a rozšírenie

1. Predsedníctvo do polovice apríla 2008 v úzkej spolupráci s GT/VS, OZEÚ a Komisiou podá Rade správu o zriadení úradu počas úvodnej fázy mandátu, ako aj o jeho ďalšom budovaní a štruktúrovaní do konca mandátového obdobia, ako sa uvádza v článku 1. Táto správa sa zaoberá predovšetkým týmito záležitosťami:

— dlhodobé štruktúry a postupy;

— systém podávania správ;

— dosiahnutie rovnocenných podmienok pre personál vykonávajúci podobné úlohy na všetkých úrovniach.

Rada správu preskúma a rozhodne o vhodných nadväzných krokoch.

2. Predsedníctvo do konca októbra 2008 v úzkej spolupráci s GT/VS, OZEÚ a Komisiou predloží Rade komplexnú správu o budúcnosti úradu a jeho organizácii.

Článok 15

Nadobudnutie účinnosti

Táto jednotná akcia nadobúda účinnosť dňom jej prijatia.

Článok 16

Uverejnenie

Táto jednotná akcia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 6. decembra 2007

Za Radu
predseda
A. COSTA